



Europass Životopis



Osobni podaci

Prezime(na) / Ime(na)

Čuto Eugenija

Adresa(e)

Put Pudarice 15h, 23000 Zadar, Hrvatska

Broj mobilnog telefona

+385 98 766 138

E-mail

ecuto@unizd.hr

Državljanstvo

hrvatsko

Datum rođenja

10/07/1970

Radno iskustvo

Datumi

10/2010 →

Zanimanje ili radno mjesto

viša lektorica na Odsjeku za ruski jezik i književnost Odjela za kroatistiku i slavistiku

Glavni poslovi i odgovornosti

kolegij "Jezične vježbe"; "Povijest Rusije 1, 2"; "Folklor ruskoga naroda"

Ime i adresa poslodavca

Sveučilište u Zadru, Obala kralja P. Krešimira IV, 2, 23000 Zadar

Datumi

01/2010 →

Zanimanje ili radno mjesto

lektorica I tehnička urednica časopisa Ruske nacionalne manjine "Ljetopis"

Glavni poslovi i odgovornosti

lektoriranje i uređivanje tekstova na ruskom jeziku

Ime i adresa poslodavca

Društvo za promicanje i afirmaciju ruskog jezika i kulture "Ruski kulturni krug", Vlaška 2, Zagreb

Datumi

10/2009 – 02/2011.

Zanimanje ili radno mjesto

vanjska suradnica

Glavni poslovi i odgovornosti

nastava iz kolegija "Ruski jezik" za studente kroatistike

Ime i adresa poslodavca

Filozofski fakultet Sveučilišta u Splitu, Radovanova 12, 21000 Split

Datumi

10/2007 →

Zanimanje ili radno mjesto

vanjska suradnica

Glavni poslovi i odgovornosti

nastava iz kolegija "Ruski jezik" za studente kroatistike, "Jezične vježbe" za studente Studija ruskoga jezika i književnosti

Ime i adresa poslodavca

Filozofski fakultet Sveučilišta u Mostaru, Matice hrvatske bb, 88000 Mostar

Adresa(e)

BiH

Datumi	05/2006 →
Zanimanje ili radno mjesto	tajnica, lektorica
Glavni poslovi i odgovornosti	uredništvo časopisa Odjela za kroatistiku i slavistiku "Croatica et Slavica Iadertina", poslovi pripreme časopisa za tisak, lekture tekstova na ruskom jeziku
Ime i adresa poslodavca	Sveučilište u Zadru, Obala kralja P. Krešimira IV, 2, 23000 Zadar
Datumi	09/2005 – 09/2010
Zanimanje ili radno mjesto	lektorica na Odsjeku za ruski jezik i književnost Odjela za kroatistiku i slavistiku
Glavni poslovi i odgovornosti	kolegij "Jezične vježbe II, III, IV", "Povijest Rusije 1, 2"
Ime i adresa poslodavca	Sveučilište u Zadru, Obala kralja P. Krešimira IV, 2, 23000 Zadar
Datumi	10/2004 - 06/2005
Zanimanje ili radno mjesto	vanjska suradnica na Odsjeku za ruski jezik i književnost Odjela za kroatistiku i slavistiku
Glavni poslovi i odgovornosti	kolegij "Jezične vježbe II, III, IV"
Ime i adresa poslodavca	Sveučilište u Zadru, Obala kralja P. Krešimira IV, 2, 23000 Zadar
Datumi	09/2003 - 06/2005
Zanimanje ili radno mjesto	poslovna tajnica
Glavni poslovi i odgovornosti	poslovi prevođenja stručnih tekstova s ruskoga, ukrajinskoga, engleskoga jezika na hrvatski i obratno
Ime i adresa poslodavca	Počasni konzulat Ukrajine u Zadru, Liburnska obala 6, 23000 Zadar
Datumi	10/2002 - 03/2003
Zanimanje ili radno mjesto	voditeljica tečaja
Glavni poslovi i odgovornosti	tečaj poslovnoga ruskog jezika (2. i 3. stupanj, ukupno 120 sati) za djelatnike poduzeća SAS Strojogradnja, Zadar
Ime i adresa poslodavca	Narodno sveučilište Zadar
Datumi	11/1992 - 12/1997
Zanimanje ili radno mjesto	prevoditelj-instruktor poslovne komunikacije
Glavni poslovi i odgovornosti	poslovi prevođenja s ruskoga na engleski i njemački kao i s engleskog i njemačkog na ruski jezik
Ime i adresa poslodavca	Abakanska međugradska TTS, Abakanski biznis-centar, Abakan
Adresa(e)	Rusija
Datumi	08/1992 - 11/1992
Zanimanje ili radno mjesto	asistent na katedri druge specijalnosti
Glavni poslovi i odgovornosti	nastava iz kolegija "Engleski jezik"

Ime i adresa poslodavca	Državni pedagoški institut u Abakanu, Fakultet stranih jezika, Abakan
Adresa(e)	Rusija
Obrazovanje i osposobljavanje	
Datumi	7/2014
Naziv dodijeljene kvalifikacije	Tečaj „Osnove rada u sustavu Merlin 2.4 (A 102)“
Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine	
Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja	Sveučilište u Zadru
Adresa(e)	Obala kralja P. Krešimira IV., 2, 23000 Zadar
Datumi	5/2014
Naziv dodijeljene kvalifikacije	Doktor znanosti
Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine	Polje „Filologija“, smjer „Slavistika“
Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja	Sveučilište u Zadru, Postdiplomski studij „Humanističke znanosti“
Adresa(e)	Obala kralja P. Krešimira IV., 2, 23000 Zadar
Datumi	10/2013 – 12/2013
Naziv dodijeljene kvalifikacije	Program stručnog usavršavanja visokoškolskih nastavnika (Modul: Kvalitetno obrazovanje)
Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine	
Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja	Sveučilište u Zadru
Adresa(e)	Centar „Stjepan Matičević“ Mihovila Pavlinovića bb, 23000 Zadar
Datumi	11/2012–11/2012
Naziv dodijeljene kvalifikacije	Metodički seminar za stručno usavršavanje nastavnika ruskoga jezika kao stranog
Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine	
Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja	Centar međunarodnog obrazovanja na Moskovskom Državnom Sveučilištu M. V. Lomonosov
Adresa(e)	Ruski znanstveni i kulturni centar, Ljubljana, Slovenija
Datumi	10/2010 – 5/2014
Naziv dodijeljene kvalifikacije	Poslijediplomski studij "Humanističke znanosti"
Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine	Smjer "Filologija"
Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja	Sveučilište u Zadru
Adresa(e)	Obala kralja P. Krešimira IV, 2, 23000 Zadar
Datumi	10/2009 - 10/2009
Naziv dodijeljene kvalifikacije	Pozivni seminar – metodički seminar za stručno usavršavanje nastavnika ruskoga jezika kao stranog

Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine
 Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja
 Adresa(e)
 Datum
 Naziv dodijeljene kvalifikacije
 Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine
 Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja
 Datum
 Naziv dodijeljene kvalifikacije
 Glavni predmeti / stečene profesionalne vještine
 Ime i vrsta organizacije pružatelja obrazovanja i osposobljavanja
 Adresa(e)

Državni institut ruskoga jezika A. S. Puškin
 Moskva, Rusija
 10/2001 - 07/2004
 profesorica ruskog jezika i književnosti i profesorica latinskog jezika i rimske književnosti
 25. ožujka 2004. dobila Rektorovu nagradu (prosjeck ocjena 4,81)
 Sveučilište u Zadru (Studij ruskog jezika i književnosti i latinskog jezika i rimske književnosti)
 Obala kralja P. Krešimira IV, 2, 23000 Zadar
 09/1987 - 06/1992
 profesorica engleskog i njemačkog jezika
 Diploma s odličnim uspjehom, serija TV broj 514423
 Državni pedagoški institut u Abakanu, Fakultet stranih jezika, Abakan
 Rusija

Osobne vještine i kompetencije

Materinski jezik **Ruski**

Drugi jezik(ci)

Samoprocjena

Europska razina ()*

Hrvatski

Engleski

Njemački

Razumijevanje				Govor				Pisanje	
Slušanje		Čitanje		Govorna interakcija		Govorna produkcija			
C2	Iskusni korisnik	C2	Iskusni korisnik	C2	Iskusni korisnik	C2	Iskusni korisnik	C2	Iskusni korisnik
B2	Samostalni korisnik	C2	Iskusni korisnik	B1	Samostalni korisnik	B1	Samostalni korisnik	B1	Samostalni korisnik
A2	Temeljni korisnik	A2	Temeljni korisnik	A1	Temeljni korisnik	A1	Temeljni korisnik	A1	Temeljni korisnik

Društvene vještine i kompetencije posjedujem sposobnost prilagođavanja multikulturalnim sredinama stečenu tijekom radnog iskustva u inozemstvu

Organizacijske vještine i kompetencije - od 2008. vodim kuharsku radionicu u sklopu studentskog projekta Ruski dani;
 - 2011. organizirala sam studentski zbor "Djevuški-boltuški";
 - lektorirala sam i uređivala studentski tjednik „Iz Rossii s ljubov'ju“

Tehničke vještine i kompetencije	radila sam na telekomunikacijskim uređajima: faksu, teleksu u Abakanskom međugradskom TTS-u, u Abakanskom biznis-centru (Abakan, Rusija)
Računalne vještine i kompetencije	vješto baratam Microsoft Office alatima (Word, Excel i PowerPoint), pohađala sam Tečajeve srca na Sveučilištu u Zadru
Umjetničke vještine i kompetencije	sviram klavir, završila sam Osnovnu glazbenu školu u Ust-Abakanu, Rusija
Vozačka dozvola	B